

Conferencia de Educación de Adultos y Desarrollo

**“El potencial de la educación de adultos para
alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible”**

Weimar, 7-8 de mayo de 2019

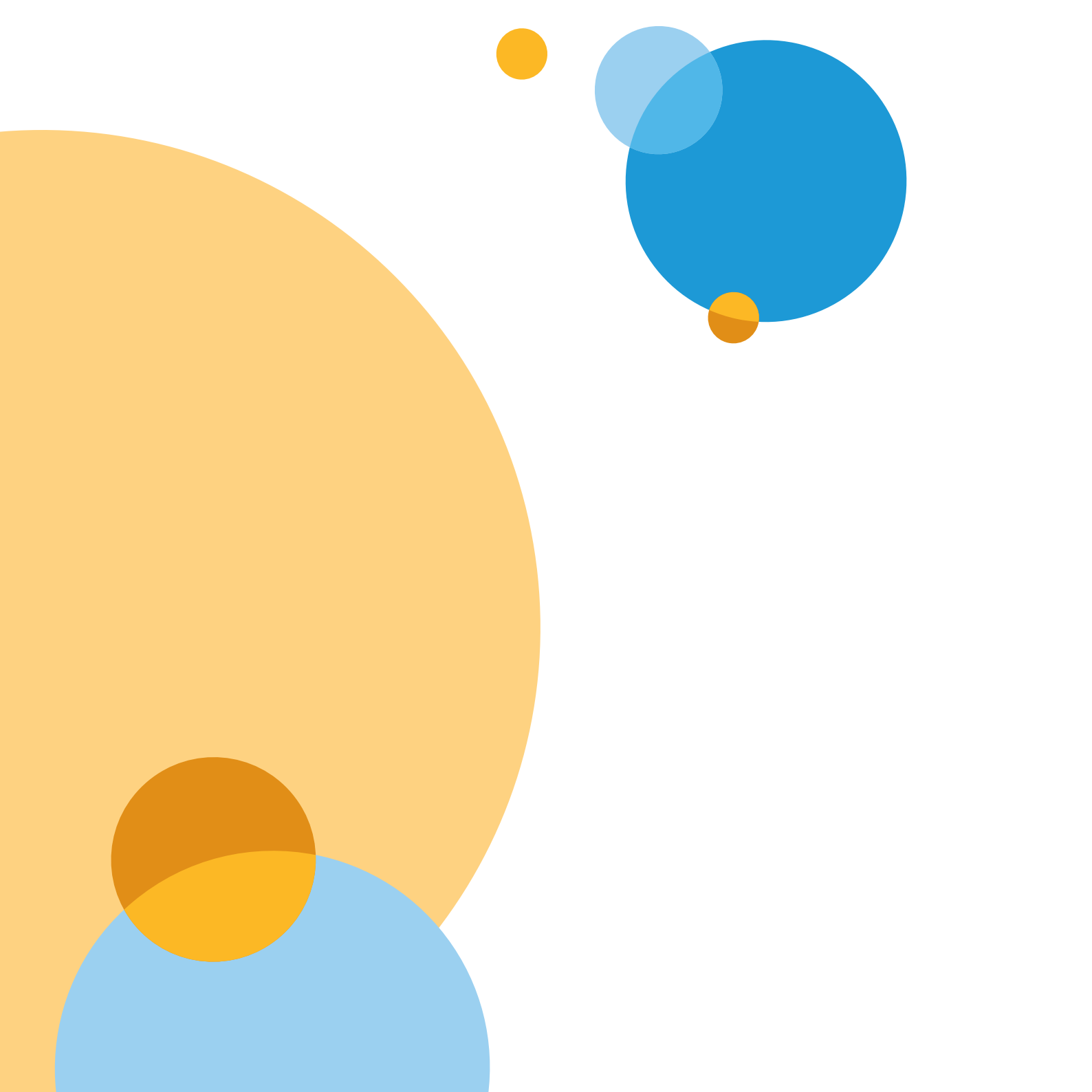
El 50 aniversario de DVV International

Weimar, 7 de mayo de 2019

Con el apoyo financiero del



Ministerio Federal de
Cooperación Económica
y Desarrollo



Prólogo	4
-------------------	---

CONFERENCIA DE EDUCACIÓN DE ADULTOS Y DESARROLLO

Programa	5
Contextualización	6
Ceremonia inaugural de la AEDC	8
Panel de apertura: “La importancia de la educación de adultos para los ODS: ¿podrían alcanzarse incluso si se prescindiera de la educación de adultos?”	9
Grupos de trabajo: “Vincular el aprendizaje y la educación de adultos con ODS seleccionados”	10
Ponencia principal: “¿Puede el aprendizaje de adultos transformarse en un factor que contribuya notoriamente al logro de los ODS?”	13
Panel de clausura: “Aprovechar el potencial: aumentar la visibilidad de la educación de adultos e intensificar el cabildeo en su favor”	15
Conclusiones, mensajes clave y futuros cursos de acción	16

50 ANIVERSARIO DE DVV INTERNATIONAL

Celebración del aniversario de DVV International en Weimar	24
Programa	25
Festiva conmemoración de DVV International	26
Discurso ceremonial y alocución de bienvenida	27
Premio Rita-Süssmuth para vhs internacional	28
Bibliografía y material	30

Prólogo



En las Conferencias de Educación de Adultos y Desarrollo (Adult Education and Development Conference, AEDC), organizadas por DVV International, se abordan temas de trascendencia mundial y de importancia estratégica para contribuir a una promoción más activa de la educación de adultos. La sexta AEDC tuvo lugar en Weimar,

Alemania, en mayo de 2019, y versó sobre “El potencial de la educación de adultos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible”, prestándose especial atención al objetivo dedicado expresamente a la educación (ODS 4) y su interrelación con otros objetivos de la Agenda 2030. En total, más de 150 especialistas, profesionales, investigadores y otros actores involucrados pertenecientes a la red mundial de DVV se reunieron para compartir conceptos y percepciones, y para debatir sobre los problemas que se afrontan.

El tema de la conferencia fue escogido teniendo en cuenta fundadas razones. Tal como lo reflejan los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la agenda Educación 2030 en relación con el ODS 4, en el dialogo sobre políticas internacionales se le asigna cada vez mayor importancia a la promoción del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Si consideramos el ciclo vital completo de los alumnos, existe una necesidad natural de dedicar mayor atención e interés al aprendizaje y la educación de adultos (adult learning and education, ALE). Sin embargo, debido a su carácter transversal —y a menudo intersectorial—, el ALE no está consignado explícitamente en el ODS 4 y en la Agenda 2030, sino que está implícitamente contenido en una gran cantidad de metas y de documentos estratégicos. Así pues, el objetivo de la última conferencia de EAD era determinar con claridad el potencial del ALE para contribuir a alcanzar el ODS 4 y otros objetivos de la agenda de desarrollo.

En este documento se pretende compartir impresiones y dar a conocer las principales conclusiones de la conferencia. Se incluye, además, un conjunto de mensajes clave que pueden emplearse en iniciativas de sensibilización y de cabildeo, a fin de promover el aprendizaje y la educación de adultos como una de las principales herramientas impulsoras del desarrollo en el futuro.

La Sexta Conferencia de Educación de Adultos y Desarrollo tuvo un carácter muy especial, porque coincidió con el 50 aniversario de la fundación de DVV International. Por tanto, en este documento también se incluye información sobre la celebración, a la que asistieron más de 250 invitados de la red mundial de DVV International, entre ellos representantes de alto nivel del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIAL) y de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (DVV).

Quisiera expresar mi sincero agradecimiento a todos los invitados y a las personas que participaron en la conferencia y en la festiva conmemoración de nuestro 50 aniversario. Vaya mi especial gratitud al BMZ por su leal cooperación durante las últimas cinco décadas, a la ciudad de Weimar, el anfitrión de este evento absolutamente memorable, y por último, pero no por ello menos importante, al equipo organizador de la conferencia en la oficina central de DVV International.

Christoph Jost
Director, DVV International

Conferencia de Educación de Adultos y Desarrollo (AEDC) 2019

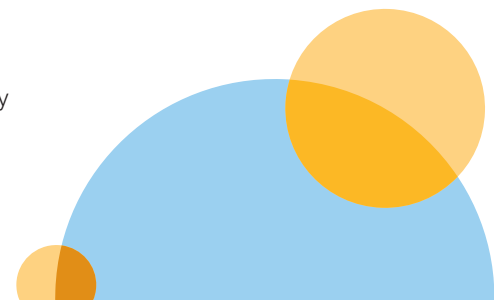
PROGRAMA

MARTES 7 DE MAYO DE 2019

- 9:15 – 10:00 Ceremonia inaugural
- 10:00 – 10:30 Presentación de los mensajes clave
- 10:30 – 11:00 [Pausa para el café](#)
- 11:00 – 12:15 La importancia de la educación de adultos para los ODS:
¿podrían alcanzarse incluso si se prescindiera de la educación de adultos?
- *Panel*
- 12:15 – 13:45 [Almuerzo](#)
- 13:45 – 16:15 Vincular el aprendizaje y la educación de adultos con objetivos de desarrollo sostenible seleccionados
- *Grupos de trabajo*
- 17:00 [Traslado en autobús al Weimarhalle](#)
- 18:30 Celebración festiva de los 50 años de DVV International, Weimarhalle

MIÉRCOLES, 8 DE MAYO DE 2019

- 9:30 – 9:45 [Apertura](#)
- 9:45 – 11:00 ¿Puede el aprendizaje de adultos transformarse en un factor que contribuya notoriamente al logro de los ODS?
- *Ponencia principal*
- 11:00 – 11:30 [Pausa para el café](#)
- 11:30 – 12:30 Conclusiones de los grupos de trabajo
- 12:30 – 14:00 [Almuerzo](#)
- 14:00 – 15:30 Aprovechar el potencial: aumentar la visibilidad de la educación de adultos e intensificar el cabildeo en su favor
- *Panel*
- 15:30 – 16:00 [Pausa para el café](#)
- 16:00 – 16:30 Comentarios y observaciones sobre los mensajes clave y clausura de la conferencia



Contextualización

En 2015, la ONU aprobó la Agenda 2030 con sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Esta Agenda tiene un carácter holístico y procura velar por que se respeten los derechos humanos de todas las personas. En ella se aborda una amplia variedad de asuntos, como el hambre, la pobreza, la salud y el trabajo decente, al igual que cuestiones relativas a las economías y estilos de vida sostenibles. Se analizan, asimismo, temas transversales como la paz y la justicia, la gobernanza, la exigencia de responsabilidades, la financiación y la corrupción.

La educación es destacada como un objetivo independiente (ODS 4) que apunta a “Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”, y que aparece mencionado de manera explícita en otros ODS. El ODS 4 se enmarca dentro de una concepción holística de la educación en la que se reafirma la creciente importancia de áreas previamente desatendidas como el aprendizaje y la educación de adultos (ALE), mencionando explícitamente el concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida.

El aprendizaje y la educación de adultos es una parte integral del ODS 4 que fomenta el aprendizaje a lo largo de toda la vida y contribuye a cumplir sus aspiraciones en diversos ámbitos y metas, como inculcar aptitudes de lectura, escritura y cálculo, permitir el acceso igualitario a la educación, inculcar aptitudes para conseguir un empleo o para generar ingresos, impartir educación para el desarrollo sostenible y promover la formación de docentes. El ALE no es solo un elemento clave del aprendizaje a lo largo de la vida y, por tanto, un instrumento decisivo para alcanzar el ODS 4. Como coadyuvante transversal, el ALE también respalda a muchos otros ODS —cuando no a todos ellos—, y es un requisito previo para la participación en procesos inclusivos que propician un desarrollo generalizado y un crecimiento en favor de los pobres. Ello se debe a su carácter empoderador y multisectorial que permite realizar importantes aportaciones en áreas clave como la salud, la reducción de la pobreza, el desarrollo económico local, el cambio climático y la promoción de la igualdad (de género). El ALE fomenta la participación y los procesos democráticos a nivel





comunitario; empodera a las personas para que reivindiquen sus derechos civiles y procura establecer contactos con los responsables de adoptar las decisiones en el mundo actual.

Para implementar el concepto de aprendizaje a lo largo de la vida establecido en el ODS 4 sin duda es preciso trascender el ámbito de la educación formal. El ALE abarca la fase más larga de la vida de una persona, y prepara a los alumnos para desenvolverse en ambientes rápidamente cambiantes. Esta complejidad, al igual que las diversas modalidades de aprendizaje (formal, no formal e informal) del ALE, constituyen a la vez una ventaja y un inconveniente. Por añadidura, el concepto y el ámbito de aplicación del ALE, al igual que sus posibles interrelaciones y los

prometedores enfoques programáticos aplicados al desarrollo no siempre son muy conocidos fuera de su ámbito. Un obstáculo en particular suele ser la falta de datos cuantificables para demostrar los efectos y las repercusiones en cada alumno, en la comunidad y en la sociedad en su conjunto.

Por ello es necesario lograr que los Gobiernos, los donantes, los ciudadanos y otros actores involucrados aprecien con mayor claridad el “potencial” del ALE. A este respecto habría que considerar especialmente su potencial para actuar eficazmente a nivel transectorial y para cumplir las promesas formuladas en la Agenda 2030, como la de no permitir que nadie se quede atrás y ocuparse prioritariamente de los sectores más postergados.



Christoph Jost,
director de DVV International

Ceremonia inaugural de la AEDC

La Conferencia de Educación de Adultos y Desarrollo (AEDC) fue inaugurada oficialmente por Peter Kleine (alcalde de la ciudad de Weimar), Gabi Ohler (secretaria de estado del estado libre de Turingia), Dirk Schwenzfeier (jefe de la Dirección para la Sociedad Civil del BMZ) y la Prof.^a Dra. Rita Süssmuth (presidenta honoraria de DVV).

Peter Kleine y Gabi Ohler les dieron la bienvenida a los participantes a la histórica ciudad de Weimar. El Sr. Kleine destacó el especial papel que cumple Weimar en el fomento de la educación complementaria en Alemania. La Constitución de Weimar de 1919 instó por primera vez a todos los niveles de gobierno a apoyar a la educación de adultos en general y a las

universidades populares (Volkshochschulen) en particular. Esta medida provocó un florecimiento de dichas instituciones en toda Alemania.

El Sr. Schwenzfeier señaló que los esfuerzos por promover la educación revisten particular importancia para su ministerio, y destacó la cooperación de larga data que existe entre el BMZ y DVV International. Por su parte, la Prof.^a Dra. Rita Süssmuth recalcó la importancia de la educación de adultos para la cooperación internacional y para una mayor participación social.



Peter Kleine,
alcalde de la ciudad de Weimar



Dirk Schwenzfeier,
jefe de la Dirección para la
Sociedad Civil del BMZ

Panel de apertura: “La importancia de la educación de adultos para los ODS: ¿podrían alcanzarse incluso si se prescindiera de la educación de adultos?”

Con este panel se inició el debate. En primer lugar se expuso una postura institucional sobre los ODS y su integración en los procesos políticos, y luego se abordó su aplicación práctica y se escucharon reflexiones a cargo de representantes de organizaciones no gubernamentales. En él participaron expertos en educación, en educación de adultos y en el proceso de aplicación de los ODS, quienes intercambiaron puntos de vista sobre el potencial del ALE y procuraron determinar si lo aprovechamos en la medida suficiente, sobre todo en lo que se refiere al proceso de implementación de los ODS.

Los panelistas Werner Mauch (del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida, IUAL) y Paul Comyn (de la Organización Internacional del Trabajo, OIT) señalaron que la educación de adultos no solo forma parte del ODS 4, sino que también está representada en muchos otros ODS, y especialmente en los indicadores. Por su parte, Evereste Tumwesigye (del Ministerio de Educación de Uganda) subrayó que “El ALE facilita el logro de otros objetivos de desarrollo, ya sea en materia de salud, medio ambiente, género, o en todos los aspectos de la vida, pues el impacto hay que producirlo tanto en los hogares como en la comunidad, que es donde los adultos están tomando las decisiones. Ellos deben estar informados, tienen que ser educados y

empoderados para que adopten decisiones responsables a fin de mejorar su situación. Ahí es donde radica la importancia del ALE”.

Con respecto a la implementación de la Agenda 2030, Celia del Socorro Solís Sánchez (del Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA, México) y Abdul Bashir Khaliqi (de la Asociación Nacional para la Educación de Adultos, ANAF AE, Afganistán) subrayaron que muchas personas no pueden participar en estos procesos, y que sobre todo los adultos no suelen ser considerados. Por tanto, los panelistas y el público asistente coincidieron en que, teniendo en cuenta el lema abarcador de “no dejar a nadie atrás”, es preciso recabar un apoyo más decidido. El ALE es una necesidad, no una opción.

Esther Hirsch, vicedirectora de DVV International junto a los panelistas Paul Comyn (OIT), Celia del Socorro Solís Sánchez (INEA) y Abdul Bashir Khaliqi (ANAF AE)



Grupos de trabajo:

“Vincular el aprendizaje y la educación de adultos con ODS seleccionados”

La comunidad mundial de educación procura poner de manifiesto la capital importancia de la educación como herramienta fundamental para avanzar en el cumplimiento de la Agenda 2030, especialmente al analizar y resaltar los vínculos (recíprocos) con otros ODS. Este aspecto también debe ser analizado a la luz del Foro Político de Alto Nivel (FPAN), que es la plataforma central de la ONU para el seguimiento y la revisión de la Agenda 2030. En el FPAN de 2019 se analizó por primera vez el ODS 4, junto con otros objetivos seleccionados, a saber: el ODS 8 (trabajo decente y crecimiento económico), el ODS 10 (reducir las desigualdades), el ODS 13 (acción por el clima) y ODS 16 (paz, justicia e instituciones sólidas). Así pues, los mensajes clave y los grupos de trabajo de la conferencia se concentraron en las interrelaciones del ODS 4 con estos cuatro objetivos específicos.

El ODS 17, sobre alianzas para lograr los objetivos, es analizado cada año.



Grupo de trabajo sobre el ODS 8: importancia del aprendizaje y la educación de adultos para el empleo, el crecimiento económico sostenido inclusivo y el trabajo decente

Se podría suponer que la importancia del ALE para el empleo, el crecimiento económico o el trabajo decente es algo que se da por sentado. Sin embargo, los especialistas, los profesionales y los encargados de formular las políticas aún tienen una larga tarea por delante a nivel mundial para lograr que se reconozca el potencial del ALE y para situarlo efectivamente en la agenda internacional de ODS. En particular, todavía persiste el problema de los NINI (jóvenes que no estudian ni trabajan ni reciben formación). El ALE se ocupa de las personas más vulnerables: los trabajadores pobres, los trabajadores del sector informal y los desempleados. Mediante el aprendizaje práctico y la capacitación no formal, el ALE les permite a las personas necesitadas adquirir experiencia en el empleo y las prepara para satisfacer las exigencias de los mercados laborales formal e informal.

Al analizar ejemplos escogidos de Armenia, Kosovo y Camboya, los miembros del grupo de trabajo pudieron conocer experiencias pertinentes y reflexionaron sobre el potencial del ALE para alcanzar el ODS 8, en especial mediante la cooperación a largo plazo y los vínculos entre los distintos actores involucrados a fin de progresar en la agenda sobre el ALE y los ODS.



Grupo de trabajo sobre el ODS 10: crear sociedades inclusivas mediante el aprendizaje y la educación de adultos

El objetivo del grupo de trabajo era determinar, analizando experiencias de buenas prácticas, cómo el ALE contribuye específicamente al logro del ODS 10.2, e identificar estrategias para su implementación eficaz, pues los principales grupos objetivos del ALE pertenecen a los estratos más pobres de la población, incluidas las personas más desfavorecidas y marginadas. El ALE es una de las herramientas fundamentales para reducir las desigualdades y para hacer realidad el principio de la Agenda 2030 en cuanto a no dejar a nadie atrás.

Los panelistas de Indonesia, Uganda y Latinoamérica expusieron ejemplos de prácticas de nivel micro (currículos), meso (institucional) y macro (políticas), demostrando así el impacto del ALE en el empoderamiento de los alumnos y en la transformación social, y el papel de la implementación eficaz de las políticas en la creación de un espíritu positivo y afirmativo.

El panel analizó ejemplos de actividades educativas y de obstáculos que dificultan la inclusión social, económica y política de los adultos en situación de riesgo en sus países y contextos. El grupo de trabajo coincidió en la necesidad de abogar enérgicamente en favor del ALE, a fin de empoderar a los alumnos para hacer oír su voz y asumir responsabilidades.



Grupo de trabajo sobre el ODS 13: responder frente al fenómeno del calentamiento global informando y preparando a los adultos

El cambio climático es un fenómeno que afecta tanto al hemisferio sur como al hemisferio norte, por lo que es preciso elaborar mensajes dirigidos a los adultos de ambas regiones del planeta. El grupo de trabajo destacó las contribuciones de los centros de aprendizaje comunitario sobre maneras de enfrentar el cambio climático en Alemania (Volkschule o universidades populares) y en Malí (Centro Popular de Malí) y trató de determinar la manera en que la educación de adultos puede contribuir a abordar un problema que está adquiriendo cada vez más importancia para la supervivencia de la humanidad. Tanto la resiliencia para hacer frente a las consecuencias del cambio climático como el compromiso comunitario son condiciones esenciales para llevar una vida sostenible y responsable. Las aptitudes para lidiar con el cambio climático, la creación de capacidades, la toma de conciencia, lo mismo que la sensibilización sobre “medidas frente al cambio climático”, son todas condiciones necesarias. La lucha contra el cambio climático comienza con información pública, ciudadanos informados y medidas prácticas a nivel local. Los enfoques y las metodologías de la educación no formal son decisivos cuando se trata de inculcar las habilidades para afrontar el cambio climático que se requieren a fin de concitar el compromiso y el apoyo públicos e intergeneracionales.





Grupo de trabajo sobre el ODS 16. Aprendizaje y educación de adultos: vías hacia la paz, la justicia y las instituciones sólidas

En muchos países, el ALE es una importante herramienta para fomentar la paz y la cohesión social, por lo que el grupo de trabajo reflexionó sobre diversos enfoques de ALE aplicados en todo el mundo: prevención del extremismo religioso en Asia Central; reconciliación tras el conflicto en la antigua Yugoslavia; y aprendizaje orientado a crear una sociedad multicultural en las universidades populares alemanas. Como lo demuestra un ejemplo de los guetos (townships) sudafricanos sobre la reducción de la violencia, la información pública, los ciudadanos informados y las medidas prácticas a nivel local marcan el inicio de la lucha contra el cambio climático. Es menester contar con enfoques y metodologías fundamentales propios de la educación no formal a fin de inculcar las habilidades para afrontar el cambio climático que se requieren si se desea concitar el compromiso y el apoyo públicos e intergeneracionales.

El grupo de trabajo concluyó que las estructuras para la transformación social a nivel micro, meso y macro son fundamentales si se aspira a aumentar la percepción del ALE como una herramienta que contribuye al logro del ODS 16. Es preciso fortalecer el impacto y el papel del ALE y poner de relieve sus beneficios.

Ponencia principal: “¿Puede el aprendizaje de adultos transformarse en un factor que contribuya notoriamente al logro de los ODS?”

La ponencia principal, a cargo de Aaron Benavot, exdirector del Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo (Informe GEM) de la UNESCO y profesor de la Universidad Estatal de Nueva York en Albany, puso a los asistentes al día sobre varios asuntos, entre ellos los progresos en el seguimiento de los indicadores internacionales relativos al ALE, y analizó las razones que explican la aún escasa visibilidad del sector.

Gracias al apoyo y la supervisión de los Gobiernos y de la sociedad civil, son muchas las modalidades de ALE que en el pasado han sido puestas en conocimiento de los encargados de formular las políticas. Entre ellas pueden mencionarse, por ejemplo, las campañas de alfabetización, la educación básica de adultos, la educación de segunda oportunidad, las escuelas agrícolas y los centros de aprendizaje comunitario. No obstante, en los últimos años la información sobre las modalidades cada vez más diversas de ALE no está disponible o es de calidad desigual, lo cual dificulta la formulación de políticas eficaces. Especialmente en los círculos internacionales, la relativa invisibilidad del ALE constituye una enorme desventaja. Lo anterior resulta desconcertante, porque la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible contiene referencias explícitas e implícitas al ALE y a su influencia en el desarrollo sostenible.



Aaron Benavot,
profesor de la Universidad
Estatal de Nueva York en Albany

Por añadidura, en la ponencia principal se señaló que se espera que los países verifiquen y supervisen el progreso de los 17 ODS y sus 169 metas. Aaron Benavot considera importante analizar los indicadores originales, ya que es en ellos donde se inicia la labor de supervisión. A este respecto, dio a conocer a los asistentes los marcos de rendición de cuentas para los ODS (mediante iniciativas voluntarias de revisión y recopilación de datos a nivel nacional) y para tres indicadores clave de la Agenda 2030 que resultan indispensables en la supervisión del aprendizaje y la educación de adultos:

- Indicador 4.3.1: Tasa de participación de los jóvenes y adultos en la enseñanza y formación académica y no académica en los últimos 12 meses.
- Indicador 4.6.1: Proporción de la población en un grupo de edad determinado que ha alcanzado al menos un nivel fijo de competencia funcional en a) alfabetización y b) nociones elementales de aritmética.
- Indicador 4.7.1: Grado en que i) la educación para la ciudadanía mundial y ii) la educación para el desarrollo sostenible, incluida la igualdad de género y los derechos humanos, se incorporan en todos los niveles de a) las políticas nacionales de educación, b) los planes de estudio, c) la formación del profesorado y d) la evaluación de los estudiantes.

A continuación, Aaron Benavot ahondó en el hecho de que la permanente escasez de información e investigaciones sistemáticas y comparables sobre el ALE perjudica la adopción y la aplicación de las políticas, al igual que la financiación estatal; en efecto, margina el aprendizaje y la educación de adultos para otra generación. Es preciso emprender esfuerzos concertados e innovadores a fin de crear una base de datos de carácter comparativo e internacional sobre ALE y aprendizaje a lo largo de toda la vida, la cual pueda servir para arrojar nueva luz sobre temas y problemas fundamentales asociados al ALE.

La ponencia principal concluyó con la observación de que la comunidad de la educación de adultos debería reflexionar estratégicamente en torno a los objetivos de las mediciones del ALE, y adoptar una actitud más proactiva a fin de garantizar que el ALE aparezca en las estadísticas (nacionales) como un factor que ha producido un mayor impacto en la presentación de informes. El Sr. Benavot considera que “para alcanzar los ODS debemos transformar el alma y la mente de los adultos. Hoy en día tenemos que pensar creativamente, o de lo contrario acabaremos en 2030 tal como estábamos en 2015, por lo que será una oportunidad desperdiciada”.



Panel de clausura: “Aprovechar el potencial: aumentar la visibilidad de la educación de adultos e intensificar el cabildeo en su favor”

En el panel de clausura de la conferencia se analizaron las perspectivas futuras sobre cómo mejorar las iniciativas de cabildeo en favor del ALE junto con los actuales procesos asociados a los ODS. Se trató el tema de cómo la visibilidad puede aumentarse en términos generales y cómo puede fomentarse el diálogo intrasectorial e intersectorial con los actores clave, los Gobiernos y los donantes. Los panelistas compartieron experiencias y buenas prácticas referentes a estrategias de comunicación exitosas y otros instrumentos prometedores que despiertan la atención en el ámbito político y propician la elaboración de agendas y la formulación de políticas que promueven la educación de adultos.

Katarina Popovic, secretaria general del Consejo Internacional de Educación de Adultos (International Council for Adult Education, ICAE), considera que “DVV International ya había implementado los Objetivos de Desarrollo Sostenible antes de que fueran creados. Pero la acertada labor que hoy en día estamos llevando a cabo a nivel mundial ya no es suficiente. Debemos aumentar aún más su visibilidad y hacer que nuestros resultados y experiencias fluyan de manera sistemática y estructurada hasta incorporarse en las iniciativas de cabildeo de nivel mundial”. Maria Khan, secretaria general de la ASPBAE, también

coincidió en que se pueden albergar esperanzas, porque mientras más ministerios se involucren en la causa de los ODS más claramente se comprenderá la importancia multisectorial del ALE.

Refat Sabbah, presidente de la Campaña Mundial por la Educación (CME), y Mónica Novillo, de la Red de Educación Popular Entre Mujeres de América Latina y el Caribe (REPEM), instaron a la comunidad de la educación de adultos a transformarse en un activo movimiento social a fin de concitar mayor atención, particularmente en los procesos de toma de decisiones. Aaron Benavot les recordó a los asistentes la importancia de pensar políticamente y de adoptar una postura más estratégica, en especial en lo referente a la evidencia, la investigación y los datos, para así lograr convencer a los encargados de adoptar las decisiones. Esta necesidad también fue percibida por Anja Thöne, de DVV International, quien dio a conocer una iniciativa de alcance mundial, actualmente en ejecución, destinada a mejorar el posicionamiento del aprendizaje de adultos mediante la promoción de la marca. El panel coincidió en que la comunidad de la educación de adultos debería ampliar sus puntos de vista y adoptar una perspectiva integral para abordar el ALE.

Conclusiones, mensajes clave y futuros cursos de acción

Los participantes en la conferencia concordaron en que, al abordarse el ODS 4 desde un enfoque basado en el aprendizaje a lo largo de toda la vida, el ALE dispondría de un campo de actuación potencialmente más amplio. Sin embargo, también llegaron a la conclusión de que la complejidad y las diversas modalidades de aprendizaje (formal, no formal e informal) del ALE constituyen a la vez una ventaja y un impedimento. Otro tema que se analizó y discutió fue que el concepto y el ámbito de aplicación del ALE, sus posibles interrelaciones y sus prometedores enfoques programáticos para el desarrollo no son siempre reconocidos ampliamente fuera de la comunidad del ALE. Una de las particulares dificultades que suele plantearse es la falta de datos cuantificables para demostrar los efectos e impactos en cada alumno, en la comunidad y en la sociedad en su conjunto. Así pues, los participantes recalcaron la necesidad de lograr que los Gobiernos, los donantes, los ciudadanos y otros actores involucrados perciban con mayor claridad el “potencial” del ALE. A este respecto, habría que considerar especialmente el potencial para actuar eficazmente a nivel transectorial para cumplir las promesas fundamentales de la Agenda 2030, como la de no dejar a nadie atrás y ocuparse prioritariamente de los sectores más postergados. Asimismo, los participantes reconocieron la necesidad de definir con mayor claridad el papel que la sociedad civil y los ámbitos no formales pueden cumplir en la tarea de promover los ODS. Por último, se señaló que el ALE no constituye una solución aplicable a todos los casos en relación con el desarrollo, sino antes bien un coadyuvante transversal y un requisito previo

para participar en procesos inclusivos que propicien un desarrollo generalizado y un crecimiento en favor de los pobres.

Mensajes clave

Los participantes en la conferencia y los actores involucrados coincidieron en la formulación de una serie de mensajes clave en los que se exponen aspectos fundamentales del ALE respecto de la Agenda 2030. Ellos fueron elaborados sobre la base de las conclusiones de la conferencia y de las deliberaciones finales de cuatro grupos de trabajo específicos, con la participación de la red mundial de DVV International. Su objetivo es servir de orientación y apoyar las iniciativas de promoción en materia de políticas nacionales e internacionales emprendidas por instancias decisorias, por profesionales, por actores involucrados y por donantes.

Los mensajes clave se dividen en seis bloques temáticos, comenzando por la función general del ALE en la Agenda 2030 y siguiendo con sus contribuciones al ODS 4 dedicado a la educación, para luego concentrarse en las interrelaciones con los cuatro otros ODS que están siendo supervisados en el FPAN de 2019. A partir de ahí se establecen interacciones e interrelaciones para destacar la importancia del ALE en la reducción de las desigualdades, en la prevención de conflictos, en la promoción de medidas contra el cambio climático y en los esfuerzos por garantizar un trabajo decente y mejores oportunidades de empleo para todos.



1. El ALE como coadyuvante transversal y como herramienta clave para el empoderamiento en la Agenda Global 2030

● **Beneficio general para los ODS**

El ALE está estrechamente interrelacionado con muchas áreas de desarrollo. Realiza contribuciones medibles a todos los ODS al permitir que la gente adquiera conocimientos, aptitudes, competencias, valores y actitudes vinculados con la Agenda 2030 y sus respectivas metas.

● **Enfoque metodológico**

El ALE es un proceso movilizador, empoderador y transformador. Esta metodología inherente es su ventaja particular, pues le reporta beneficios medibles a cada alumno, a la comunidad y a sectores más amplios de la sociedad, con lo que apoya la Agenda 2030 de manera transversal.

● **Prevenir y reducir la marginación**

Las personas más necesitadas constituyen un grupo destinatario fundamental del ALE. Mediante su enfoque centrado en el alumno, el ALE atiende y empodera a los grupos marginados, y de ese modo cumple la promesa de no dejar a nadie atrás y de ocuparse prioritariamente de los sectores más postergados.

● **Reducción de la pobreza**

Existe un estrecho vínculo entre las tasas de alfabetismo de adultos, los indicadores nacionales de condición económica y los índices de recuento de la pobreza. Al aumentar las tasas de alfabetismo de los adultos y al contribuir a su empoderamiento inculcándoles aptitudes y competencias mediante el ALE, se abordan todas las dimensiones de la pobreza, incluidas la participación, los medios de subsistencia sostenibles, el trabajo decente y el ejercicio de los derechos.

● **Sociedad civil**

Al aplicar un enfoque basado en los derechos humanos, el ALE empodera a jóvenes y adultos para desenvolverse como ciudadanos de una sociedad civil activa. Una sociedad civil activa no es solo un requisito indispensable para el desarrollo sino que además puede ser un interlocutor constructivo y crítico de actores gubernamentales.

● **Promoción de la salud**

Existe un amplio corpus de evidencias de que el nivel educativo está vinculado con el estado de salud de las personas. Es menester prestar especial atención a la enseñanza de los jóvenes y de los adultos con un bajo nivel de instrucción, para que así aprovechen los beneficios del ALE en materia de educación sobre salud preventiva, sensibilización, salud física y mental y bienestar general.





2. ODS 4: el ALE como herramienta clave de la agenda Educación 2030

● Oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos

El ALE es indispensable para garantizar el derecho humano a la educación. Puesto que atiende a las necesidades que surgen en una etapa decisiva y prolongada de la existencia de las personas, es un componente clave del concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Tal como lo exige la agenda Educación 2030, gracias a su carácter integral el ALE puede preparar a los alumnos durante todas las etapas de la vida para desenvolverse en un ambiente que cambia con gran rapidez.

● Educación de las generaciones futuras

Invertir en ALE significa evitar que los niños y niñas se críen en un ambiente de analfabetismo, y, por tanto, invertir a la larga en formar a una población instruida para las generaciones futuras. Las evidencias demuestran que cada año adicional de educación de los padres tiene un efecto positivo en la trayectoria escolar de los hijos.

● Aptitudes de lectura, escritura y cálculo

Como elementos fundamentales del ODS 4, las aptitudes de lectura, escritura y cálculo representan una condición indispensable para el éxito de cualquier iniciativa educativa. Los enfoques integrados se ocupan de introducir mejoras en áreas como la generación de ingresos, la capacitación profesional y las habilidades para la vida, y el fomento de valores democráticos junto con el fortalecimiento de las aptitudes de lectura, escritura y cálculo.

● Educación para el desarrollo sostenible

La educación para el desarrollo sostenible cuenta con una larga tradición en la comunidad del ALE. En ambientes formales y no formales el ALE crea conciencia sobre la sostenibilidad de la producción, el consumo y los estilos de vida de la generación actualmente en el poder, y prepara a las personas para actuar como ciudadanos responsables a nivel mundial.

● Profesionalización de los docentes de ALE

El aumento que se propone en la oferta de profesores cualificados también debe traducirse en mayores esfuerzos por profesionalizar a los docentes en ambientes no formales y por dotarlos de un completo repertorio de metodologías para la educación de jóvenes y adultos, entre ellas la alfabetización digital y audiovisual, amén de pagarles sueldos dignos.

● Acceso igualitario a la educación

El ALE realiza valiosas contribuciones para garantizar el acceso igualitario de todos los hombres y mujeres en distintos niveles. Los programas de educación de segunda oportunidad apoyan a jóvenes y adultos que han desertado del sistema formal y desean reincorporarse a él. La educación y la capacitación no formales complementarias inculcan aptitudes de lectura, escritura y cálculo, al igual que competencias profesionales orientadas al mercado laboral.



3. ODS 8: el ALE promueve el empleo productivo y el trabajo decente

● Sector informal

En muchos países, el sector informal proporciona más empleos que el sector formal. Una de las ventajas particulares del ALE es que se ocupa del sector informal. Les inculca a las personas aptitudes profesionales y empresariales, apoya activamente a las microempresas para que tengan acceso a los servicios financieros y aprendan a gestionarlos, y facilita el acceso al mercado laboral formal.

● Trabajo decente

En los esfuerzos por conseguir un trabajo decente, las aptitudes profesionales y el empoderamiento de los trabajadores son herramientas inseparables. El ALE se ocupa de las personas más vulnerables y ofrece oportunidades de aprendizaje en las que se combina la formación profesional con la educación orientada a conseguir un trabajo decente y a promover los derechos laborales y las iniciativas de colaboración.

● Beneficios para la economía

El ALE beneficia a la economía en su conjunto. Los estudios microeconómicos sostienen que los programas de ALE permiten aumentar la productividad y el valor del producto a nivel empresarial, mientras que los análisis macroeconómicos advierten una correlación positiva entre la formación y la educación, por un lado, y la productividad y el crecimiento económico, por otro.

● Los NINI: ocuparse de los jóvenes que no estudian ni trabajan ni reciben formación

El ALE se ocupa de las personas más vulnerables: los trabajadores pobres, los trabajadores del sector informal y los desempleados. Mediante el aprendizaje práctico y la capacitación no formal, el ALE permite que las personas necesitadas adquieran experiencia en el empleo y las prepara para satisfacer las necesidades de los mercados laborales formal e informal.

● Corregir los desfases

Pese a contar con buenas cualificaciones, muchos graduados no logran conseguir un empleo debido a que existe un desfase entre sus cualificaciones y sus competencias. El ALE contribuye enormemente a disminuir la brecha entre las aptitudes y los conocimientos de los jóvenes y las exigencias de los empleadores, y continúa apoyando a los alumnos y al mercado laboral mediante la convalidación y el reconocimiento de la formación previa.

Sies Nos, viceministro de educación, juventud y deportes de Camboya

"Para nosotros fue muy interesante enterarnos de las medidas que se están adoptando en otros países para la implementación del ODS 4 y el ALE. La conferencia nos hizo reflexionar sobre nuestra propia situación en comparación con otros países, y nos ayudó a identificar dónde y cómo podemos contribuir más provechosamente a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible".





4. ODS 10: disminuir las desigualdades mediante el ALE

● Desarrollo humano

Por lo general existe una correlación positiva entre un índice de desarrollo humano (IDH) más alto y una mayor igualdad. El ALE tiene el potencial de mejorar todos los componentes del IDH de un determinado país (la esperanza de vida, la condición de salud de las personas, el nivel de instrucción y el ingreso per cápita), por lo que en definitiva favorece un aumento en este indicador clave de desarrollo.

● Cohesión social

Los centros de educación comunitaria y de adultos son puntos de encuentro intercultural. Cumplen una función decisiva en la integración de los migrantes y en la reducción de las potenciales tensiones con la población de acogida. Una amplia variedad de iniciativas de ALE – como cursos de alfabetización, cursos de idiomas, capacitación técnica y actividades sociales – fomentan la cohesión social y reducen las desigualdades.

● Creación de conciencia sobre la discriminación

El ODS 10 apunta a garantizar la igualdad de oportunidades para todos mediante la eliminación de leyes, políticas y prácticas discriminatorias. Los programas de ALE relacionados, como campañas educativas y de sensibilización, permiten que los ciudadanos bien informados desmonten los sistemas que reproducen diversos tipos de desigualdades y discriminación.

● Reducir las desigualdades entre los géneros

En consonancia con la incorporación de la perspectiva de género, los profesionales del ALE reflejan sistemáticamente el impacto de sus programas en la vida de personas de todos los géneros. Reducir las inequidades también significa reducir las desigualdades entre los géneros. Muchas de las iniciativas del ALE están orientadas específicamente a las niñas y mujeres con el objetivo de darles a conocer sus derechos, empoderarlas y aumentar su nivel de instrucción.

● No dejar a nadie atrás

Los grupos destinatarios clave del ALE pertenecen a los sectores más pobres de la población, incluidas las personas más desfavorecidas y marginadas. El ALE es una de las herramientas fundamentales para reducir las desigualdades y respetar el principio de la Agenda 2030 en cuanto a no dejar a nadie atrás.

Oscar Hugo López Rivas, ministro de educación de Guatemala

"En Guatemala hay cerca de 2,4 millones de adultos que no han terminado sus estudios escolares o son analfabetos. Es menester que visibilicemos este problema y ofrezcamos programas educativos que respondan de manera flexible a las necesidades de estas personas. Hemos estado trabajando con DVV International desde hace un año a fin de elaborar modelos y métodos adecuados, y pronto contaremos con nuestro propio Viceministerio de Educación Alternativa. Esperamos conocer más detalles sobre las experiencias de otros países en esta área".





5. ODS 13: el ALE apoya las medidas contra el cambio climático

● **Reconocida importancia**

En el ODS 13 se mencionan explícitamente la educación, la creación de conciencia y el fortalecimiento de las capacidades humanas como parte de sus metas y medios de implementación. Conceptos como aprendizaje a lo largo de toda la vida y educación para el desarrollo sostenible serán fundamentales para adoptar medidas urgentes a fin de combatir el cambio climático y sus impactos.

● **Reducción del riesgo de desastres**

Si bien los Gobiernos asumen íntegramente la responsabilidad por la reducción del riesgo de desastres, en los marcos de políticas se destaca la importancia de otros actores como la sociedad civil y las organizaciones basadas en la comunidad. Las actividades del ALE —como programas de prevención, mitigación, preparación, respuesta, recuperación y resiliencia— contribuyen a la reducción del riesgo de desastres.

● **Tecnología complementaria**

El cambio climático y la gestión del riesgo de desastres requieren una supervisión basada en la tecnología, mecanismos de alerta temprana, y otros sistemas de detección y respuesta. El ALE complementa estas soluciones mediante la creación de conciencia, la información pública y la participación activa, como ocurre en los casos de fallos tecnológicos.

● **Aptitudes para enfrentar el cambio climático**

La lucha contra el cambio climático se inicia con información pública, ciudadanos informados y medidas prácticas a nivel local. Los enfoques y las metodologías de la educación no formal son fundamentales si se desea inculcar las aptitudes asociadas al cambio climático que se requieren para concitar un apoyo y un compromiso públicos e intergeneracionales.

● **Concientización climática**

Muchos países se encuentran actualmente afectados por el cambio climático y amenazados por catástrofes naturales. En estas naciones, los centros de aprendizaje comunitario son los ambientes más adecuados para aplicar enfoques integrados en los que se corrijan las brechas de alfabetismo y, al mismo tiempo, se sensibilice y se familiarice a los alumnos con aspectos relativos al cambio climático.



6. ODS 16: EL ALE previene conflictos y promueve la rendición de cuentas

● Empoderamiento de la comunidad

Ya sea en la modalidad de centros de aprendizaje comunitario o de otras estructuras locales, el ALE es una fuente esencial de empoderamiento y movilización de la comunidad. Les ayuda a los adultos a transformarse en ciudadanos activos que puedan participar en procesos de toma de decisiones más transparentes, inclusivos y eficaces, y apoya a los refugiados en su integración social, cultural y económica.

● Reducción de la violencia

El ALE reúne a las personas con las comunidades. Gracias a su metodología sensible y orientada al alumno, ayuda a prevenir conflictos al concentrarse en las características compartidas, y no en las diferencias, entre personas, grupos y comunidades. Colabora en la recuperación de zonas afectadas por conflictos, y de ese modo promueve una paz sostenible y la transformación de los enfrentamientos.

● Rendición de cuentas

El ALE empodera a las personas para exigir responsabilidades a las instituciones y a los actores políticos, quienes a su vez se sienten en la necesidad de adoptar una actitud más receptiva y fiable frente a las necesidades de la gente. Un mayor grado de rendición de cuentas, de transparencia y de fiabilidad contribuirán a fortalecer el estado de derecho, a disminuir la corrupción y a aumentar el acceso de las personas a libertades fundamentales.

● Acceso a la información

La información sobre procesos sociales, económicos y políticos pertinentes en su ambiente directo es un requisito indispensable para forjar ciudadanos activos. El ALE les proporciona tanto a los ciudadanos como a las instituciones las aptitudes y competencias necesarias para interactuar, al igual que para compartir e interpretar información, asegurando así una constante disponibilidad de conocimientos esenciales que pueden ser intercambiados.

● Elaboración participativa del presupuesto

La elaboración participativa del presupuesto es un proceso (en gran medida) no formal de aprendizaje y educación de adultos que permite la inclusión activa de los ciudadanos (no elegidos) en la asignación de fondos públicos. Amplía el acceso de los ciudadanos a la toma de decisiones sobre asuntos públicos y a la información sobre la elaboración de políticas, a la vez que reduce los niveles de corrupción al aumentar el grado de transparencia.

Los mensajes clave se concentran en el valor añadido del ALE y se refieren a las dificultades, las exigencias y las recomendaciones; se formulan para despertar un mayor grado de atención y fomentar un debate sobre el tema. Por consiguiente, se insta a los actores involucrados a difundirlos.

Con estos mensajes clave y otras herramientas, DVV International promoverá la realización de otros debates a través de sus oficinas regionales y de sus miembros en las redes y los comités de educación de todo el mundo. Junto con sus socios, DVV International tratará de crear oportunidades para profundizar en la comprensión de la diversidad del ALE y en cómo puede contribuir al logro de los ODS. Se prestará especial atención a la esfera de acción del aprendizaje a lo largo de toda la vida y a la necesidad de ponerlo en práctica, como también al potencial de los enfoques y alternativas integrados e intersectoriales para atender a las necesidades de las personas más

marginadas y así no dejar a nadie atrás. DVV International prevé que las conferencias y otros eventos a nivel nacional, regional y mundial contribuirán a complementar la labor del ALE en el contexto de los ODS al sistematizar aún más su potencial, sus contribuciones y sus impactos y ejemplos de buenas prácticas, como también al analizar las posibles interrelaciones con otros ODS.

“Solo si los adultos reciben también una educación adecuada será posible implementar la Agenda 2030”, señaló Christoph Jost, director de DVV International. “Necesitamos educación de adultos para todas las personas, en todos los países, si deseamos transitar con paso firme hacia una sociedad justa y pacífica a nivel mundial”.

Angela Cutasevici, secretaria de estado para la educación, Ministerio de Educación, Cultura e Investigación de Moldavia

: “Para la República de Moldavia, el aprendizaje a lo largo de toda la vida es un concepto novedoso. Lo introdujimos en 2014 cuando se promulgó y se implementó un nuevo código de educación. En la actualidad estamos elaborando una nueva política nacional de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Durante la conferencia pudimos enterarnos de las buenas prácticas aplicadas en Alemania y en otros países. Una de las lecciones que aprendimos es la importancia de la educación no formal de adultos como complemento de la educación formal. Ella podría transformarse en una de nuestras prioridades”.



50 Years DVV International

Celebración del aniversario de DVV International en Weimar



PROGRAMA

MARTES 7 DE MAYO DE 2019

- 18:30 Inicio oficial del evento
Interludio musical: trío de fagots "Austros"
- 18:40 Discurso inaugural a cargo del Dr. Ernst Dieter Rossmann,
presidente de DVV
- 18:50 Discurso a cargo del Dr. Gerd Müller, titular del Ministerio Federal de
Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)
- 19:15 Discurso de bienvenida a cargo de David Atchoarena, director del
Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida
- 19:20 *Interludio musical: trío de fagots "Austros"*
- 19:25 Entrega del premio Rita-Süssmuth a vhs international
(con el auspicio de la Asociación de Ciudades Alemanas)
- 19:55 Discurso de agradecimiento a cargo del Dr. Ernst Dieter Rossmann,
presidente de DVV
- 20:00 *Recepción*



Festiva conmemoración de DVV International

Junto con su Sexta Conferencia de Educación de Adultos y Desarrollo, DVV International celebró su 50 aniversario con una festiva conmemoración en el “Weimarhalle”, a la que asistieron unos 250 invitados de Alemania y de más de 30 países.

El presidente de DVV (Asociación alemana para la Educación de Adultos), Ernst Dieter Rossmann, les dio la bienvenida a los invitados y aprovechó la ocasión para recordar que el Instituto había sido creado en 1969 como un pequeño departamento para la educación de adultos en países en desarrollo. El compromiso con la educación de adultos ya estaba siendo cumplido más allá de las fronteras de la nación, mucho antes de la globalización. Todo se inició con una serie de seminarios para educadores de adultos africanos impartidos en las “universidades populares” (Volkshochschulen) en la década de 1960, y poco después se pusieron en marcha los primeros proyectos en Costa Rica, Colombia, Etiopía y Somalia. La educación de adultos ha recibido, y continúa recibiendo hasta ahora, apoyo a nivel mundial de parte de DVV mediante la financiación y la activa participación en asociaciones de promoción internacional.

El Instituto de Cooperación Internacional de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos desarrolla actualmente sus actividades en más de 30 países, en 4 continentes, con más de 200 funcionarios y una red mundial de organizaciones y asociaciones profesionales estatales, de la sociedad civil y del mundo académico. Su labor es tan diversa como el propio campo de la educación de adultos, pues va desde

auspiciar cursos bilingües de idiomas destinados a grupos indígenas en Latinoamérica; la profesionalización de centros de educación de adultos en países europeos en transición; la profesionalización de maestros y la organización de programas de educación penitenciaria en Asia; e iniciativas de formación profesional y cohesión social en Oriente Medio, hasta actividades de alfabetización en África vinculadas estrechamente a la promoción de la agricultura y las pequeñas empresas.

DVV International aboga por el urgente fortalecimiento de las estructuras sociales en sus países asociados, por la promoción de la educación de jóvenes y adultos en el contexto de los desafíos mundiales, y por una cultura del aprendizaje que se caracterice por el respeto mutuo y por una cooperación en igualdad de condiciones. El compromiso de DVV International — al igual que la labor de los propios centros de educación de Adultos en Alemania— es el de permitir el acceso de todas las personas a la educación, independientemente de su origen, género, clase social u orientación religiosa.



Discurso ceremonial y alocución de bienvenida

En su discurso ceremonial, el Dr. Gerd Müller, Ministro Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, felicitó a DVV International por su constante compromiso con la cooperación internacional y con la promoción de la educación de adultos como herramienta clave para el desarrollo humano.

El aprendizaje y la educación de adultos cumplen un papel decisivo en los esfuerzos por alcanzar no solo el ODS 4, sino todos los demás ODS, y por tanto constituye un factor esencial para desarrollar las aptitudes y las competencias que se requieren para promover el desarrollo sostenible, la paz y la ciudadanía mundial. En su alocución el Dr. Müller rindió un homenaje al fructífero compromiso que el Instituto ha mantenido durante décadas, y destacó la enorme importancia del ALE para el desarrollo: “La educación a lo largo de toda la vida constituye la base para la razón, la tolerancia, la igualdad, la prevención de conflictos, y la paz tanto interna como entre las personas. El mundo necesita la educación más que ninguna otra cosa”. El ministro hizo hincapié en la importancia de la educación de adultos para el desarrollo y resaltó los extraordinarios logros conseguidos por DVV International en Afganistán, donde actualmente más de 20 centros de aprendizaje les ofrecen oportunidades de educación a las personas más necesitadas. Más adelante recalcó la importancia estratégica de África y le solicitó a DVV International ampliar considerablemente su participación en esta región.

David Atchoarena, director del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIAL), destacó también el apoyo que DVV International presta en estas regiones del mundo, especialmente en África, pero también en el Sudeste Asiático y los países árabes. Recordó que al interior de Europa y en el contexto del fin de la guerra fría, y posteriormente durante el proceso de ampliación de la Unión Europea, DVV International contribuyó a crear estructuras nacionales de educación de adultos en Europa Sudoriental. El Sr. Atchoarena considera que DVV International es un influyente actor en la comunidad internacional de educación de adultos, y por ende un socio clave del UIAL en los esfuerzos por ayudar a los países a promover la educación de adultos desde una perspectiva de aprendizaje a lo largo de toda la vida. La cooperación entre la UNESCO y DVV International favorece la promoción del derecho a la educación a lo largo de la vida, por lo que “la UNESCO espera seguir manteniendo esa relación, especialmente en esta fase decisiva de la Agenda 2030. Le hacemos llegar a DVV International nuestros mejores deseos también para los próximos 50 años”.

David Atchoarena, director del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida



Dr. Gerd Müller,
Ministro Federal de
Cooperación
Económica y
Desarrollo



Premio Rita-Süssmuth para vhs internacional

Dentro del marco de la conmemoración festiva, y con el auspicio de la Asociación de Ciudades Alemanas, se entregó por primera vez el “Premio Rita Süssmuth para vhs internacional”. El galardón es un reconocimiento a los centros de educación de adultos que aplican estrategias, conceptos e ideas con una orientación internacional a fin de imprimirle a su sociedad una visión de futuro, incorporando referencias internacionales e interculturales en sus ofertas de programas y su cultura organizativa, formando asociaciones internacionales y organizando viajes de observación, iniciativas de promoción u otras actividades para promover el intercambio de conocimientos entre centros de educación de todo el mundo.

Un jurado de expertos independientes escogió a tres ganadores entre las solicitudes enviadas: los centros de educación de adultos de Bonn, Hannover y Ulm, por dedicar sus esfuerzos a la internacionalización, y por la orientación internacional de su labor educativa a nivel local. Para la ceremonia de premiación se adoptó el lema “vivir juntos y mantenernos juntos”, y la Prof.^a Dra. Rita Süssmuth, presidenta honoraria de la Asociación Alemana de Educación de Adultos (DVV), entregó la distinción que lleva su nombre, junto con Klaus Hebborn, de la Asociación de Ciudades Alemanas. En representación del jurado, Werner Reuß, de ARD-Alpha, pronunció el discurso laudatorio para los ganadores.

Prof.^a Dra. Rita Süssmuth, presidenta honoraria de DVV junto a Klaus Hebborn, de la Asociación de Ciudades Alemanas



La Prof.^a Dra. Rita Süßmuth fue presidenta de DVV durante 27 años y continúa apoyando causas relacionadas con la educación de adultos en contextos nacionales, europeos e internacionales.

Tras unas palabras finales a cargo del Dr. Dieter Rossmann, se entregó oficialmente a los participantes y a los distinguidos invitados un ejemplar de la edición de aniversario, en el cual se da a conocer el compromiso mundial de DVV International durante las últimas cinco décadas.

La ceremonia oficial concluyó con una animada recepción que incluyó música festiva, y se aprovechó la ocasión para instar a los participantes a continuar con los debates y el trabajo en red.

Los ganadores de vhs Bonn, Hannover y Ulm junto a la Prof.^a Dra. Rita Süßmuth, Klaus Hebborn y Werner Reuß





Bibliografía y material

DVV International:

Papel e impacto de la educación de adultos. Educación de Adultos y Desarrollo, EAD 85 (2018)

DVV International:

Strategic Fields of Action of DVV International (2017)

Hinzen, Heribert y Schmitt, Sylvia (Eds.):

Agenda 2030 – Education and Lifelong Learning in the Sustainable Development Goals.
International Perspectives in Adult Education, IPE 75 (2016)

Hirsch, Esther, Jost, Christoph y Waschek, Gisela (Eds.):

50 Years - Half a century of adult education (2019)

Schweighöfer, Britta:

Youth and Adult Education in the Agenda 2030. Analysis (2019)

Thöne, Anja:

The United Nations Agenda 2030. The contribution and the potential of youth and adult education. Documento técnico. DVV International (2018)

Se puede descargar el material o solicitar una versión impresa en

<http://dvv-international.de/es/materiales/>

DVV International es el Instituto de Cooperación Internacional de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (DVV), entidad que representa los intereses de aproximadamente 900 centros de educación de adultos (vhs). DVV International coopera con más de 200 socios en más de 30 países africanos, asiáticos, latinoamericanos y europeos.

www.dvv-international.de

© DVV International 2019

DVV International es el Instituto de Cooperación Internacional de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V., DVV).

Se autoriza el uso y la reproducción de este texto, a condición de que se mencione la fuente y se haga llegar una copia de la reimpresión a DVV International a la dirección que se menciona a continuación.

Publicado por

DVV International
Institut für Internationale Zusammenarbeit
des Deutschen Volkshochschul-Verbandes e.V.
Obere Wilhelmstr. 32
D-53225 Bonn
Alemania

Teléfono: +49 228 97569 0
E-mail: info@dvv-international.de
Internet: www.dvv-international.de

Responsable

Christoph Jost

Redactora jefe

Janna Schriegel

Autora

Ricarda Motschilnig

Concepto

Anja Thöne

Diseño

designlevel 2
www.designlevel2.de

Créditos de las fotografías

DVV International/Michael Paech
Iconos de los ODS © United Nations, www.un.org

Impresión

Druckerei Brandt GmbH, Bonn

Publicación impresa de manera climáticamente neutra en papel certificado por Blue-Angel.





DVV International
Obere Wilhelmstraße 32
D-53225 Bonn
Alemania
www.dvv-international.de

DVV International es el Instituto de Cooperación Internacional de la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V., DVV).

